



HOLY INFANCY ROMAN CATHOLIC CHURCH
312 EAST 4TH ST. BETHLEHEM, PA 18015

WEBSITE:
www.holyinfancychurch.com

PARISH EMAIL:
holyinfancybethlehem@gmail.com

TELEPHONE:
610-866-1121

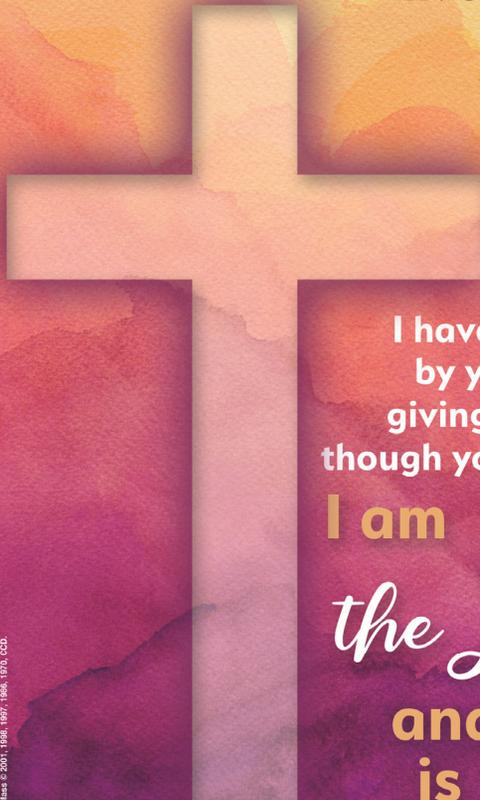
FAX NUMBER:
610-866-7094

OFFICE HOURS: Mon. 9am-12pm; Tue. – Fri. 9am-12pm; 12:30 pm-5:00pm

*Mission Statement: We follow Jesus in His Catholic Church, who sends us to
“go forth and make disciples” of the Lord. — Matthew 28:19*

**TWENTY-NINTH SUNDAY
IN ORDINARY TIME**

October 18, 2020



I have called you
by your name,
giving you a title,
though you knew me not.

I am
the Lord
**and there
is no other,**

there is no God besides me.

Isaiah 45:4-5

Copyright © J.S. Paluch Co., Inc. Photos © Abbazia Art Shows/Alaska Stock
Excerpted from the Lectionary for Mass © 2001, 1998, 1997, 1988, 1979, CDD.

PASTOR

Rev. Andrew Gehringer
610-866-1121 x9

RESIDENT PRIEST

Rev. Keith Mathur

PERMANENT DEACONS

Dcn. Rodoberto Matos: 610-866-4262
Dcn. Tony Ocampo: 610-882-0273
Dcn. Isidro González: 610-866-1121
Dcn. Arcadio León: 610-866-1121

PARISH SECRETARY & BULLETIN EDITOR

Ms. Nelsida Liriano
610-866-1121 x4

AFTERNOON RECEPTIONIST

Ms. Judy Almodóvar
610-866-1121 x4

RELIGIOUS EDUCATION

Sr. Luiza Simon, S.C.C
610-866-1121 x5

BUSINESS MANAGER

Mr. Joseph McCarthy
610-866-1121

**PARISH ADVOCATE FOR PERSONS
WITH DISABILITIES**

Ms. Cecilia Costa: 484-767-5755

BOOKKEEPER

Mrs. Diane Johnson
610-866-1121 x7

My Parish, My Family † Minha Paróquia, Minha Família † Mi Parroquia, Mi Familia

TO ARRANGE CHRISTIAN BURIAL

HOLY SAVIOUR CEMETERY

610-866-2372

RESURRECTION CEMETERY

610-395-3819

HOLY INFANCY SCHOOL

551 Thomas Street

610-868-2621 Ext. 4

SCHOOL PRINCIPAL:

Mrs. Jeanne Negrón-García

SCHOOL SECRETARY:

Mrs. Edda Bartko

FACTS ADMINISTRATOR:

Mr. Osvaldo Jorge

**DIOCESAN VICTIM ASSISTANCE
COORDINATOR:**

Ms. Wendy Krisak, M.A., NCC, LPC:
Direct Phone: (800) 791-9209

**DIOCESAN SECRETARY FOR YOUTH
PROTECTION:**

Ms. Pamela J. Russo, MSW, MS
610-871-5200 ext. 2204
prusso@allentowndiocese.org
Diocesan Charter available in parish office

MASS SCHEDULE

CONFESSIONS/CONFESIONES/ CONFISSÕES

MONDAY - OCTOBER 19, 2020

7:30 am English President Trump's Health and well being
Eph 2:1-10, Lk 12:13-21 (473)

**SATURDAYS FROM 3:30 PM - 4:30 PM
ALSO BY APPOINTMENTS**

TUESDAY - OCTOBER 20, 2020

7:00 pm Spanish Alvaro & María Do Ceu Barbosa, Rosa & Manuel Rebimbas
Eph 2:12-22, Lk 12:35-38 (474)

**LOS SABADOS DE 3:30 PM - 4:30 PM
TAMBIEN POR CITAS**

WEDNESDAY - OCTOBER 21, 2020

12:15 pm English Manuel, María, Antonio Bento, José, Beatriz Louro & Son
Eph 3:2-12, Lk 12:39-48 (475)

BAPTISMS / BAUTISMO / BATISMO

PLEASE CALL THE RECTORY FOR AN APPOINTMENT TO REGISTER

THURSDAY - OCTOBER 22, 2020

7:30 am English Brian A. Gill
Eph 3:14-21, Lk 12:49-53 (476)

FAVOR DE LLAMAR A LA OFICINA PARA UNA CITA PARA INSCRIBIRSE

MATRIMONY / MATRIMONIO / MATRIMÔNIO

NOTIFY CHURCH AT LEAST SIX (6) MONTHS IN ADVANCE OF THE DATE YOU WANT TO CHOOSE FOR YOUR WEDDING AT (610) 866-1121

FRIDAY - OCTOBER 23, 2020

12:15 pm English Secundino González
Eph 4:1-6, Lk 12:54-59 (477)

NOTIFIQUE A LA IGLESIA POR LO MENOS SEIS (6) MESES POR ADELANTADO DE LA FECHA QUE DESEA ESCOGER PARA SU BODA AL (610) 866 -1121

SATURDAY - OCTOBER 24, 2020

5:15 pm English People of the Parish
Eph 4:7-16, Lk 13:1-9 (478)

CLOTHING DISTRIBUTION / DISTRIBUCIÓN DE ROPA / DISTRIBUIÇÃO DE ROUPAS



The clothing distribution is canceled until further notice

La distribución de ropa está cancelada hasta nuevo aviso

SUNDAY - OCTOBER 25, 2020 - 30th Sunday in Ordinary Time

8:00 am Portuguese María Dolores Naveira Docevic, Andrés & Pura Naveira, Abelino Naveira & María del Carmen Naveira

10:00 am Spanish Alfonso Chica, Reina de Chica, Doris Villega, Esperanza Ramos & Severo Ramos, Marcelino Cruz, Sonia Sánchez & José Luis Colón

12:00 noon English John Cropper, Julia Rivera & Pablo Roque
Ex 22:20-26, 1 Thes 1:5c-10, Mt 22:34-40 (148)

Weekly Collection/Colecta

October 4, 2020

Weekly Budget/Oracamento/Presupuesto
\$8,130.00

1st Collection Online Collection
\$5,870.66 \$967.17

2nd Collection
\$1,167.00 \$67.53

July 1, 2020 - October 4, 2020
\$89,357.25

**Thank You / Obrigado / Gracias
May God Bless You!**



SPECIAL PRAYERS

Please pray for our service men & women. With this intention let's pray for:

Jose Luis Ortiz, Jr., Jeremiah Negron, Christian Rivas, Michael Pearl, Andrew Jacoby, Warrick Woodard, Jr., Jonathan Rodriguez, Greg Gallerizzo, Danny Tone, Victor Ortiz, Nicholas & Jeremy Santos, Maria G. Benitez, Alex Leon, Andrew Rodriguez, Nia Velazquez, Hector Lopez II, Melanie Mendez, Sienna Pastrana

Sick List/Lista de Enfermos

Please call the Rectory with the name of any parishioner who is sick. This way they will receive prayers for their health. Pray for:

José Chávez- Chávez, Kayla Solís, Donna Sadikaj, Ivette Reyes, Marina Isabel Ramirez, Adelina Alcivar, Carlos M. Díaz, Delia Rivera Díaz, Diane Virginia Doyle, Silvia De Jesús, Christine Negrón, Elizabeth Ellett, María Magdalena Méndez, Rosa E. García, Patria Vega, Segundo Humberto Farez, Norima Flores, Carolina Morales, Dorothy Thomson

SPOTLIGHT

World Mission Sunday, October 18th

In 1926 Pope Pius XI instituted Mission Sunday for the whole Church with the first worldwide Mission Sunday collection taking place in October 1927. The Mission Sunday collection is always taken on the next to last Sunday during the month of October. That day is celebrated in all the local Churches as the feast of catholicity and universal solidarity so Christians the world over will recognize their common responsibility with regard to the evangelization of the world.

October is Respect Life Month

Archbishop Joseph F. Naumann of Kansas City in Kansas and chairman of the U.S. Conference of Catholic Bishops' (USCCB) Committee on Pro-Life Activities has issued a statement encouraging Catholics to allow "the Gospel of Christ to touch and transform our own hearts and the decisions we make." It is a time to focus on God's precious gift of human life and our responsibility to care for, protect, and defend the lives of our brothers and sisters.

"This year's theme, 'Live the Gospel of Life,' was inspired by the commemoration of the 25th anniversary of Pope John Paul II's encyclical, *The Gospel of Life*. Pope John Paul's masterfully articulated defense of the right to life for children in their mothers' wombs, the elderly, persons with disabilities, and the marginalized is more relevant today than ever before.

"Last November, the U.S. bishops reaffirmed that 'the threat of abortion remains our preeminent priority because it directly attacks life itself, because it takes place within the sanctuary of the family, and because of the number of lives destroyed.' While we noted not to 'dismiss or ignore other serious threats to human life and dignity such as racism, the environmental crisis, poverty, and the death penalty,' we renewed our commitment to protect the most fundamental of all human rights - the right to live.

"This past January, I shared with Pope Francis that the bishops of the United States had been criticized by some for identifying the protection of the unborn as a preeminent priority. The Holy Father expressed his support for our efforts observing that if we fail to protect life, no other rights matter. Pope Francis also said that abortion is not primarily a Catholic or even a religious issue, it is first and foremost a human rights issue.

"*The Gospel of Life* provides a blueprint for building a culture of life and civilization of love. The important work of transforming our culture begins by allowing the Gospel of Christ to touch and transform our own hearts and the decisions we make. May we strive to imitate Christ and follow in his footsteps, caring for the most vulnerable among us. Through the intercession of Our Lady of Guadalupe, may Our Lord grant us the grace to live courageously and faithfully his Gospel of life."

AED Training

AED TRAINING



We now have our AED Machines thanks to your generosity! So we will have a three-hour course for parishioners who sign up to be trained to use the AED. This will also certify participants in CPR. A certificate, valid for two years, will be issued to participants upon completion of the entire three-hour course.

The training will be held on **Saturday, October 24th from 9 A.M. until noon in Monsignor Butler Hall. You must**

register by October 19th for the training by calling the rectory 610-866-1121 ext. 4 or emailing us at holyinfancybethlehem@gmail.com.

Fr. Andy's Corner



2021 Mass Intention Book

Here are the guidelines of the Mass Intentions for the 2021 Mass Book:

- 1) **On Monday, October 19, 2020** we will begin receiving intentions for 2021.
- 2) People are asked to bring, email or send by postal mail their list of Mass intention preferences (names, dates and times preferred, and will be marked in order of receipt (first come, first serve).
- 3) **Important:** We no longer keep lists of intentions or dates reserved from year to year. It is the responsibility of the person(s) asking for the Masses to come each year to ask for the Mass intentions and dates.
- 4) We will give to each person a maximum of one mass per month, trying to get the first 5 priority mass intentions closest to the dates and times that are preferred. The rest we will place where we can.
- 5) We will limit each Mass intention to no more than four names. Any more than that, we will say for the deceased family members of John Smith (for example).
- 6) Mass intentions may be for one of the following options:
 - a. for a deceased person/s (up to four names for one mass intention)
 - b. for the anniversary of someone's death
 - c. for the birthday or anniversary of someone alive
 - d. for the health of someone
 - e. for the special intention of someone
- 7) The Mass Stipend of \$10.00 per each Mass should be given at the Rectory Office to the Secretary at the time of the petition for the Mass date and time or send it by mail to the rectory office. If that is not possible, then the Mass Stipend(s) should be brought soon after the petition is made to the Rectory Office or placed in the collection basket in an envelope with the following information written clearly on the outside of the envelope: (date and time of the Mass, the specific intention of the Mass and the name and contact telephone number of the person asking for the Mass).
- 8) **Please Note:** Each Mass has the infinite power of Jesus and is offered for the entire world. So, if you are not able to set an intention on a particular date or time you desire, please know that you can always attend that Mass, offer up your particular intention personally and that prayer is heard by God.

Catholic Bishop Abuse Reporting Service

If you have an allegation of abuse against a bishop, please contact the Catholic Bishop Abuse Reporting Service at www.ReportBishopAbuse.org or by calling 800-276-1562.

Domíngio Missionário Mundial, 18 de outubro

Em 1926, o Papa Pio XI instituiu o Dia das Missões para toda a Igreja, com a primeira coleta mundial do Dia das Missões ocorrendo em outubro de 1927. A coleta do Dia das Missões é sempre realizada no penúltimo domingo do mês de outubro. Esse dia é celebrado em todas as Igrejas locais como a festa da catolicidade e da solidariedade universal, para que os cristãos de todo o mundo reconheçam a sua responsabilidade comum em relação à evangelização do mundo.

Outubro é o Mês do Respeito pela Vida

O arcebispo Joseph F. Naumann de Kansas City em Kansas e presidente do Comitê de Atividades Pró-Vida da Conferência dos Bispos Católicos dos Estados Unidos (USCCB) emitiu uma declaração encorajando os católicos a permitirem que “o Evangelho de Cristo toque e transforme nossos próprios corações e as decisões que tomamos.” É um momento para nos concentrarmos no dom precioso de Deus da vida humana e em nossa responsabilidade de cuidar, proteger e defender a vida de nossos irmãos e irmãs.

“O tema deste ano, ‘Viva o Evangelho da Vida’, foi inspirado na comemoração do 25º aniversário da encíclica do Papa João Paulo II, *O Evangelho da Vida*. A defesa magistralmente articulada do Papa João Paulo II do direito à vida para as crianças no ventre de suas mães, os idosos, as pessoas com deficiência e os marginalizados é mais relevante hoje do que nunca.

“Em novembro passado, os bispos dos Estados Unidos reafirmaram que ‘a ameaça do aborto continua sendo nossa prioridade preeminente porque ataca diretamente a própria vida, porque ocorre dentro do santuário da família e por causa do número de vidas destruídas’, para ‘descartar ou ignorar outras ameaças graves à vida e à dignidade humana, como racismo, crise ambiental, pobreza e pena de morte’, renovamos nosso compromisso de proteger o mais fundamental de todos os direitos humanos - o direito de viver.

“Em janeiro passado, compartilhei com o Papa Francisco que os bispos dos Estados Unidos foram criticados por alguns por identificarem a proteção aos nascituros como uma prioridade preeminente. O Santo Padre expressou seu apoio aos nossos esforços, observando que, se deixarmos de proteger a vida, nenhum outro direito importa. O Papa Francisco também disse que o aborto não é principalmente uma questão católica ou mesmo religiosa, é antes de tudo uma questão de direitos humanos.

“*O Evangelho da Vida* fornece um plano para a construção de uma cultura da vida e uma civilização do amor. O importante trabalho de transformação de nossa cultura começa permitindo que o Evangelho de Cristo toque e transforme nossos próprios corações e as decisões que tomamos. Que possamos nos esforçar para imitar a Cristo e seguir seus passos, cuidando dos mais vulneráveis entre nós. Por intercessão de Nossa Senhora de Guadalupe, que Nosso Senhor nos conceda a graça de viver com coragem e fidelidade o seu Evangelho da vida”.

Treino AED

AED TRAINING



Agora temos nossas máquinas de AED graças à sua generosidade! Portanto, teremos um curso de três horas para os paroquianos que se inscreverem para serem treinados no uso do AED. Isso também certificará os participantes do CPR. Um certificado, válido por dois anos, será emitido para os participantes após a conclusão de todo o curso de três horas.

O treinamento será realizado no **sábado, 24 de Outubro, a partir das 9h. até o meio-dia** no Monsenhor Butler Hall. Você deve se

inscrever até **19 de Outubro** para o treinamento ligando para a reitoria 610-866-1121 opção 4 ou enviando-nos um e-mail para holyinfancybethlehem@gmail.com.

O Canto de Padre Andy



Livro de Intenções de Missas para 2021

Aqui estão as novas instruções como pedir intenções para o Livro de Missas para 2021:

- 1) **Na Segunda-Feira, 19 de Outubro de 2020** começaremos a receber intenções para 2021.
- 2) Pede-se às pessoas que tragam, e-mail ou enviar por correio a lista de preferências de intenção de Missa (nomes, datas e horários preferidos e o nome e número de telefone do peticionário anotados em papel), que serão marcados em ordem de recebimento (primeiro a chegar primeiro a ser servido).
- 3) **Importante:** Não mantemos mais listas de intenções ou datas reservadas de um ano para outro ano. É de responsabilidade da (s) pessoa (s) que solicita que as Missas venham todos os anos para pedir as intenções e datas da Missa.
- 4) Daremos a cada pessoa um máximo de uma missa por mês, tentando obter as 5 primeiras intenções de missa prioritárias mais próximas das datas e horários preferidos. O resto colocaremos onde pudermos.
- 5) Limitaremos cada intenção da Missa o máximo de 4 nomes. Mais do que isso, diremos para os familiares falecidos de John Smith (por exemplo).
- 6) As intenções da missa podem ser para uma das seguintes opções:
 - a. para uma pessoa falecida (até quatro nomes para uma intenção em missa)
 - b. para o aniversário da morte de alguém
 - c. para o aniversário ou aniversário de alguém vivo
 - d. para a saúde de alguém
 - e. e pela intenção especial de alguém.
- 7) O valor é de \$10,00 por cada Missa e deve ser entregue no Gabinete da Reitoria ao Secretário no momento da petição para a data e hora da Missa ou envie pelo correio para a reitoria. Se isso não for possível, o dinheiro da missa deve ser levado logo após a petição ser encaminhada à Reitoria ou colocados na cesta de coleta em um envelope com as seguintes informações escritas clara mente na parte externa do envelope: (data e hora da missa, a intenção específica da Missa, nome e o número de telefone de contato da pessoa que solicita a Missa).
- 8) **Observe:** Cada missa tem o poder infinito de Jesus e é oferecida a todo o mundo. Portanto, se você não conseguir estabelecer uma intenção em uma data ou hora específica que deseja, saiba que sempre pode participar dessa missa, ofereça sua intenção particular pessoalmente e que a oração é ouvida por Deus.

ENFOQUE

Domíngos Mundial de las Misiones, 18 de octubre

En 1926, el Papa Pío XI instituyó el Domingo de las Misiones para toda la Iglesia y la primera colecta del Domingo de las Misiones en todo el mundo tuvo lugar en octubre de 1927. La colecta del Domingo de las Misiones siempre se toma el penúltimo domingo del mes de octubre. Ese día se celebra en todas las Iglesias locales como la fiesta de la catolicidad y la solidaridad universal para que los cristianos de todo el mundo reconozcan su responsabilidad común con respecto a la evangelización del mundo.

***** Octubre es el Mes del Respeto a la Vida

El arzobispo Joseph F. Naumann de Kansas City en Kansas y presidente del Comité de Actividades Pro-Vida de la Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos (USCCB) ha emitido una declaración alentando a los católicos a permitir que "el Evangelio de Cristo toque y transforme nuestros propios corazones y las decisiones que tomamos". Es el momento de centrarnos en el precioso regalo de Dios de la vida humana y nuestra responsabilidad de cuidar, proteger y defender la vida de nuestros hermanos y hermanas.

"El tema de este año, 'Viva el Evangelio de la Vida', se inspiró en la conmemoración del 25 aniversario de la encíclica del Papa Juan Pablo II, *El Evangelio de la Vida*. La defensa magistralmente articulada por el Papa Juan Pablo II del derecho a la vida de los niños en el vientre de sus madres, los ancianos, las personas con discapacidad y los marginados es hoy más relevante que nunca.

"En noviembre pasado, los obispos estadounidenses reafirmaron que 'la amenaza del aborto sigue siendo nuestra principal prioridad porque ataca directamente a la vida misma, porque tiene lugar dentro del santuario de la familia y por la cantidad de vidas destruidas'. Para 'descartar o ignorar otras amenazas graves a la vida y la dignidad humanas como el racismo, la crisis medioambiental, la pobreza y la pena de muerte', renovamos nuestro compromiso de proteger el más fundamental de todos los derechos humanos: el derecho a la vida.

"En enero pasado, compartí con el Papa Francisco que los obispos de los Estados Unidos habían sido criticados por algunos por identificar la protección de los no nacidos como una prioridad preeminente. El Santo Padre expresó su apoyo a nuestros esfuerzos y señaló que si no protegemos la vida, ningún otro derecho importa. El Papa Francisco también dijo que el aborto no es principalmente un problema católico o incluso religioso, es ante todo un problema de derechos humanos.

"*El Evangelio de la Vida* proporciona un plan para construir una cultura de vida y una civilización del amor. La importante obra de transformar nuestra cultura comienza permitiendo que el Evangelio de Cristo toque y transforme nuestros propios corazones y las decisiones que tomamos. Luchemos por imitar a Cristo y seguir sus pasos, cuidando a los más vulnerables entre nosotros. Por intercesión de Nuestra Señora de Guadalupe, que Nuestro Señor nos conceda la gracia de vivir con valentía y fidelidad su Evangelio de vida".

***** Entrenamiento AED

AED TRAINING



¡Ahora tenemos nuestras máquinas AED gracias a su generosidad! Por eso tendremos un curso de tres horas para los feligreses que se inscribieron para capacitarse en el uso del AED. Esto también certificará a los participantes en CPR. Se emitirá un certificado, válido por dos años, a los participantes al completar el curso de tres horas.

La formación se llevará a cabo el **sábado 24 de octubre de 9 A. M. hasta el mediodía** en Monseñor Butler Hall. **Deben de inscribirse antes del 19 de octubre** para el entrenamiento llamando a la

rectoría al 610-866-1121 ext. 4 o enviándonos un correo electrónico a holyinfancybethlehem@gmail.com

Anuncio de Padre Andy



Libro de las Intenciones de Misa 2021

Aquí están las pautas para las intenciones de Misa para el libro de Misa del 2021:

- 1) El **lunes, 19 de octubre del 2020** comenzaremos a recibir intenciones para el 2021.
- 2) Se les pide a las personas que traigan, envíen por correo electrónico o por correo postal su lista de preferencia de intención de misa (nombres, fechas y horarios preferidos, y el nombre y número de teléfono del peticionario anotados en un papel) que se marcarán en orden en el que se reciban (primero en llegar, primero en ser servido).
- 3) **Importante:** ya no mantenemos listas de intenciones o fechas reservadas del año anterior. Es responsabilidad de la(s) persona(s) que piden por las Misas que vengán cada año y pidan por las intenciones y fechas de la Misa.
- 4) Le daremos a cada persona un máximo de una misa por mes, tratando de obtener las primeras 5 intenciones de misas prioritarias más cercanas a las fechas y horas preferidas. El resto lo colocaremos donde podamos.
- 5) Limitaremos cada intención de Misa a no más de 4 nombres. Más de eso, diremos: por los familiares fallecidos de John Smith (por ejemplo).
- 6) Las intenciones de Misa pueden ser por las siguientes opciones:
 - a. por las persona/s fallecidas (hasta cuatro nombres por una intención de misa)
 - b. Por el aniversario de la muerte de alguien
 - c. Por el cumpleaños o aniversario de alguien vivo
 - d. Por la salud de alguien
 - e. Por la intención especial de alguien.
- 7) El valor de Misa de \$10.00 por cada Misa debe entregarse a la Oficina de la Rectoría a la Secretaría en el momento de la petición para la fecha y hora de la Misa o envíelo por correo a la oficina de la rectoría. Si eso no es posible, entonces el dinero de la misa se debe traer poco después de que la petición se haga a la Oficina de la Rectoría o colocarla en la canasta de la colecta en un sobre con la siguiente información escrita claramente en el exterior del sobre: (Fecha y hora de la Misa, la intención específica de la Misa, el nombre y número de teléfono de la persona haciendo el pedido para la Misa).
- 8) **Favor de notar:** Cada Misa tiene el poder infinito de Jesús y es ofrecida para todo el mundo. Así que, si no puede poner una intención para una fecha y hora en particular que desea, favor de saber que siempre puede asistir a la Misa, ofrezca su intención particular personalmente y esa oración será escuchada por Dios.

Servicio de Denuncia de Abusos de Obispos Católicos

Si tiene una denuncia de abuso contra un obispo, comuníquese con el Servicio de Denuncias de Abuso de Obispos Católicos en www.ReportBishopAbuse.org o llamando al 800-276-1562.